31994D0434

ROZHODNUTIE KOMISIE
z 30. mája 1994
stanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania smernice Rady 93/25/EHS pokiaľ ide o štatistické zisťovania ohľadne stavov a produkcie oviec a kôz

(94/434/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 93/25/EHS zo dňa 1. júna 1993 o štatistických zisťovaniach, ktoré sa majú vykonávať ohľadne produkcie oviec a kôz [1], a predovšetkým na články 1 (4), 2 (2), 3 (2) a (3), 7 (1), 10 (1) a (2) a 13 (3) tejto smernice,

keďže na vykonanie zisťovaní ustanovených v smernici 93/25/EHS sú potrebné presné definície; keďže je najprv potrebná definícia poľnohospodárskych fariem pokrytých zisťovaniami; keďže musia byť tiež presne definované jednotlivé kategórie, podľa ktorých sa majú rozčleniť výsledky zisťovaní a musia byť stanovené veľkostné triedy stád a regióny, podľa ktorých členské štáty zostavujú v pravidelných intervaloch výsledky zisťovaní; keďže pre zostavenie štatistiky porážok je potrebná jednotná definícia mŕtvej váhy;

keďže podľa smernice 93/25/EHS členským štátom môže byť na základe ich žiadosti povolené, aby použili namiesto štatistických zisťovaní administratívne zdroje a predpísané rozčlenenie podľa veľkostných tried stád pre definitívne výsledky v párnych rokoch;

keďže členské štáty podali žiadosti o horeuvedené povolenia;

keďže rozhodnutie Komisie 82/958/EHS [2] má byť nahradené;

keďže smernica 93/25/EHS sa uplatňuje od 1. januára 1994, je vhodné uplatňovať ustanovenia tohto rozhodnutia s účinnosťou od toho istého dátumu;

keďže toto rozhodnutie je v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre poľnohospodársku štatistiku,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Pre účely článku 2 (2) smernice 93/25/EHS „poľnohospodárska farma“ znamená akúkoľvek technickú a hospodársku jednotku podliehajúcu samostatnému riadeniu, ktorá produkuje poľnohospodárske výrobky.

2. Zisťovanie podľa článku 1 (1) smernice 93/25/EHS bude pokrývať:

a) poľnohospodárske farmy s využívanou poľnohospodárskou plochou 1 ha a viac;

b) poľnohospodárske farmy s využívanou poľnohospodárskou plochou menšou ako 1 ha, ak ich produkcia je v určitom rozsahu určená na predaj alebo ak ich produkčná jednotka prekračuje určité naturálne prahové hodnoty.

3. Členské štáty, ktoré budú chcieť uplatňovať odlišné prahové hodnoty zisťovania, sa však zaviažu, že určia tieto prahové hodnoty takým spôsobom, že budú vylúčené len najmenšie farmy, a že vylúčené farmy spoločne zahŕňajú najviac 1 % z celkového štandardného hrubého zisku daného členského štátu v zmysle rozhodnutia Komisie 85/377EHS [3].

Článok 2

Definície kategórií oviec a kôz uvedených v článku 3 (1) a článku 13 (2) smernice 93/25/EHS sú stanovené v prílohe I.

Článok 3

Územné podoblasti podľa článku 7 (1) smernice 93/25/EHS sú stanovené v prílohe II.

Článok 4

Rozčlenenie upravené v článku 10 smernice 93/25/EHS je stanovené v prílohe III.

Článok 5

Mŕtva váha podľa článku 13 (1) smernice 93/25/EHS je definovaná v prílohe IV.

Článok 6

1. V súlade s článkom 1 (3) smernice 93/25/EHS sú členské štáty uvedené v bode a) prílohy V oprávnené použiť namiesto štatistických zisťovaní administratívne zdroje.

[1] Ú. v. ES L 149, 21.6.1993, s. 10.
[2] Ú. v. ES L 386, 31.12.1982, s. 43.
[3] Ú. v. ES L 220, 17.8.1985, s. 1

2. V súlade s článkom 10 (2) smernice 93/25/EHS sú členské štáty uvedené v bode b) prílohy V oprávnené použiť rozčlenenie podľa veľkostných tried stád pre definitívne výsledky v párnych rokoch.

Článok 7

Ruší sa rozhodnutie 82/958/EHS.

Článok 8

Toto rozhodnutie sa bude uplatňovať s účinnosťou od 1. januára 1994.

Článok 9

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli, dňa 30. mája 1994.

Za Komisiu

Henning CHRISTOPHERSEN

podpredseda

PRÍLOHA I

Definícia kategórií

Pripustené bahnice a jahnice

Samice patriace k druhom oviec, ktoré už najmenej raz vrhli jahňatá, ako aj tie samice, ktoré boli pripustené prvýkrát.

Dojné bahnice

Bahnice, ktoré sú chované výlučne alebo hlavne kvôli produkcii mlieka na konzumáciu pre ľudí a/alebo na spracovanie na mliečne produkty. Sem patria aj vyradené bahnice (bez ohľadu na to, či medzi ich poslednou laktáciou a zabitím boli vykrmované alebo nie).

Ostatné bahnice

Bahnice iné ako ovce na mlieko.

Jahňatá

Samce alebo samice oviec mladšie ako 12 mesiacov.

PRÍLOHA II

Územné podoblasti

Belgicko:	Provinces Provincies
Dánsko:	—
Nemecko:	Bundesländer
Grécko:	regióny Regionálnej rozvojovej služby
Španielsko:	Pais Vasco Navarra La Rioja Aragón Cataluña Baleares Castilla y León Madrid Castilla — La Mancha Comunidad Valenciana Región de Murcia Extremadura Andalucía ostatné Comunidades autónomas
Francúzsko:	— *pre ovce*, nasledovné regióny: Midi-Pyrénées Poitou-Charentes Limousin Aquitaine Provence-Alpes-Côte d'Azur Auvergne ostatné regióny — *pre kozy*, nasledovné regióny: Rhône-Alpes Poitou-Charentes Centre-Pays-de-la-Loire Bourgogne Midi-Pyrénées ostatné regióny
Írsko:	—
Taliansko:	— *pre ovce*: Regioni — *pre kozy*: Regioni: Piemonte Lombardia Toscana Lazio Campania Puglia Basilicata Calabria Sicilia Sardegna ostatné regióny
Luxembursko:	—
Holandsko:	Provincies
Portugalsko:	Regiõnes
Spojené kráľovstvo:	štandardné regió ny

PRÍLOHA III

TABUĽKA 1

Veľkostné triedy stavov oviec

Kategórie	Farmy s ovcami (spolu)			Farmy s pripustenými jahnicami, bahnice [b]			Farmy s pripustenými jahnicami a bahnicami na mlieko [c]			Farmy s ostatnými pripustenými bahnicami a jahnicami		
	Ovce/farma	Počet fariem	Zvieratá v 1 000	Pripustené jahnice, bahnice/farma	Počet fariem	Zvieratá v 1 000	Pripustené jahnice a bahnice na mlieko/farma	Počet fariem	Zvieratá v 1 000	Ostatné pripustené bahnice a jahnice/farma	Počet fariem	Zvieratá v 1 000
I	1-9			1-9			1-9			1-9		
II	10-19			10-19			10-19			10-19		
III	20-49			20-49			20-49			20-49		
IV	50-99			50-99			50-99			50-99		
V	100-199			100-199			100-199			100-199		
VI	200-499			200-499			200-499			200-499		
VII	500-999			500-999			500-999			500-999		
VIII	≥ 1 000			≥ 1 000			≥ 1 000			≥ 1 000		
	≥ 100 [a]			≥ 100 [a]			≥ 100 [a]			≥ 100 [a]		
	Spolu			Spolu			Spolu			Spolu		

[a] Rozčlenenie je fakultatívne pre L, B, DK

[b] Fakultatívne pre D, NL

[c] Fakultatívne pre D, NL, UK, IRL

TABUĽKA 2

Veľkostné triedy stavov kôz

Kategórie	Farmy s kozami (spolu)			Farmy s pripustenými kozami a kozičkami (c)		
	Kozy spolu/farma	Počet fariem	Zvieratá v 1 000	Pripustené kozy a kozičky/farma	Počet fariem	Zvieratá v 1 000
I	1-9			1-9		
II	10-19			10-19		
III	20-49			20-49		
IV	50-99			50-99		
V	100 -499			100 -199		
VI	500 -999 (b)		≥ 100 (a)	500 -999 (b)		≥ 100 (a)
VII	≥ 1 000			≥ 1 000		
	Spolu			Spolu		

(a) Rozčlenenie je fakultatívne pre D, L, B, UK, IRL.

(b) Rozčlenenie je fakultatívne pre F

(c) Fakultatívne pre D, NL.

PRÍLOHA IV

Definícia mŕtvej váhy

Mŕtva váha je váha tela zabitého a vychladnutého zvieraťa po tom, čo bolo zbavené krvi, stiahnuté z kože, a vypitvané a po odstránení hlavy (oddelenej pri atlanto-okcipitálnom stavci), nôh (oddelených pri karpo-metakarpálnych alebo tarzo-metatarzálnych kĺboch), chvosta (oddeleného medzi šiestym a siedmym kaudálnym stavcom) a pohlavných orgánov (vrátane vemena).

Obličky a obličkový tuk sa zahŕňajú do mŕtvej váhy.

PRÍLOHA V

a) **Členské štáty oprávnené použiť administratívne zdroje namiesto štatistických zisťovaní.**

b) **Členské štáty oprávnené použiť rozčlenenie podľa veľkostných tried stád pre definitívne výsledky v párnych rokoch.**

Nemecko